

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavía-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### ¡PALABRA DE HONOR!

Era el Sr. Curro Díaz hombre mezuquino, bajo de cuerpo y enjuto de carnes, carilimpio y por añadidura en visperas de perder los pocos y mal peinados cabellos que le quedaban en la cabeza.

Dicharachero y socarrón se ganó la vida durante veinte años trabajando como un negro al frente de una venta de su propiedad, venta levantada en la conjunción de dos carreteras, las más concurridas por arrieros y traginantes que van de Extremadura á tierras de la Andalucía.

Sin decir que el Sr. Curro fuera un potentado, ni mucho menos, es lo cierto que no se dejaba cortar una mano por quinientas onzas, amén de tener pollos y capones en el corral, ganado de labranza en el establo y no despreciable cosecha en el granero.

Para mayor abundamiento el Sr. Curro tuvo la buena dicha de casarse con una mujer laboriosa como la primera y limpia como los chorros del agua.

La seña María Josefa, *La Canela*, pues este era el mote de la mujer del Sr. Curro, era, como suele decirse, el extremo opuesto de su marido.

Alta y robusta; capaz por sí sola de habérselas á golpe limpio con un cabo de gastañotes era por su presencia y por su apodo la flor y nata de las venteras andaluzas.

Pocas mujeres gozaron de tan espléndida salud y de tan permanente lozanía.

Hermosa si las hay, caritativa como pocas y diligente como ninguna, llevó con alegría la cruz del matrimonio ayudando al señor Curro en el tragin diario del despacho de la venta sin gozar de más pago que de los cariños poco frecuentes del ventero.

No faltaron lenguas viperinas que pusieron en tela de juicio la conducta de la seña María Josefa, fundando esta opinión en el desenfado de sus modales y en sus palabras picarescas, no muy bien avenidas con la esquisita corrección.

Como ama de venta *alternaba* con la gente que entraba y salía y á esto se debe sin duda que los maliciosos tomaran como hecho pecaminoso lo que era simplemente una estudiada galantería para conservar y servir con agrado á los parroquianos.

Conste así como reparación á la calumnia de que fué víctima en distintas ocasiones la honrada y trabajadora mujer del Sr. Curro

Felicidad y solo felicidad gozó el matrimonio durante muchos años y seguramente nunca hubiera sido interrumpida á no ser por haberse terciado un nuevo personaje que dió al traste con aquella decantada paz matrimonial.

El compadre del Sr. Curro lo había echado todo á perder.

Desde que el Sr. Curro tenía compadre y con él se reunía de continuo, la venta era un infierno, y á la seña María Josefa se la llevaban los demonios.

¿Quién sino el compadre le había calentado la cabeza, para que por lo menos dos veces por semana fueran al pueblo inmediato y pasaran la noche y el día gastando y triunfando?

¿Quién había hecho que el carácter docil del Sr. Curro se tornara de pronto atrabiliario y quisquilloso, dándose el caso que el Sr. Curro llegó en una ocasión á amenazar á su mujer?

El compadre y soio el compadre.

Por estos motivos y por otros la seña María Josefa odiaba cordialmente al compinché de su Curro y no perdonaba ocasión de manifestar este odio ya poniéndole mala cara ó ya con marcados desprecios y no muy buenas razones.

Cuando arreciaba la polémica la mujer del ventero planteaba el siguiente problema.—Entre tu compadre y yo, ¿elige!

El Sr. Curro solía sonreirse y volviéndole la espalda le decía: ¡Vamos, mujer! ¿Eres como Dios te ha hecho!

Estas contestaciones y otras parecidas más bien que calmar irritaban á la seña María Josefa que estaba decidida á que terminara por completo el compadrazgo.

Se celebraba por aquellos días la feria del pueblo próximo á la venta y con este motivo el matrimonio no se daba punto de reposo para atender á la innumerable concurrencia de caminantes, arrieros, trajinantes y carreteros, como de continuo y á todas horas entraba en la venta, bien para apagar la sed ó bien para satisfacer el hambre.

Mientras el Sr. Curro en el mostrador, apenas si tenía tiempo para llenar los vasos del vino, María Josefa en la cocina, cuidaba de las cazuelas de arroz, de las perdices estofadas y de cien guisos más que despedían un vaho confortable y reparador.

El matrimonio discutía, sin embargo, las ventajas ó perjuicios de la amistad con el compadre y hasta tal punto llegaron las cosas que la ventera planteó resueltamente la cuestión en estos términos:

—Mira, Curro, mañana es el primer día de feria y seguramente ha de venir el pendón de tu compadre para que le

prestes el burro. Si se lo prestas haz cuenta que te has quedado viudo.

Fueron estas palabras dichas tan de verdad que el Sr. Curro sintió escalofríos en todo su cuerpo ante la seguridad de perder para siempre á su María Josefa.

Apenas terminaba este diálogo cuando con las consabidas palabras de *¡Dios bendiga á usted, compadre!* el Sr. Curro entró en la venta haciendo saltar á la ventera que ya no daba pié con bola.

—¿Qué le trae á usted por aquí?—preguntó el Sr. Curro.

—¡Nada de particular! Vengo á que me haga usted el favor de prestarme el burro para mañana.

La ventera miró fijamente á su marido. Este, temblando casi y después de rascarse dos ó tres veces la cabeza, terminó por decir:

—Pues no sabe usted lo que lo siento, compadre. Si hubiera usted venido un cuarto de hora antes le hubiera podido complacer; pero es el caso que hace cosa como de media hora vino un amigo á quien no podía desairar y se ha llevado el burro á la feria.

La seña María Josefa respiró con aire de triunfo.

El compadre, no muy satisfecho con la excusa, exclamó después de meditarlo:

—Compadre... Usted me engaña. Me parece que el burro no ha salido de la venta.

—Le digo á usted que sí, bajo *mi palabra de honor*...

—Compadre ¿está usted seguro? —Pero hombre ¿no le he dicho á usted que bajo *mi palabra de honor*?

En este diálogo estaban, cuando de repente el burro rebunzó en la cuadra.

—Mal amigo—exclamó el otro indignado—¿vé usted como me engañaba?

El Sr. Curro confuso dijo fuera de sí:

—Le he dicho á usted que no está y no está, y desde ahora hemos terminado, porque he visto con pena que hace usted más caso de un burro que de la palabra de honor de su compadre.

MANUEL PASO.

### LA PARTIDA DEL SOLDAT

Traballant en el camp, tranquil passava  
Los días de sa vida un jovenet:  
Y cregentse dixós, res anyorava  
Del terme mes enllá del seu poblet.

En ell també hi vivia una donzella  
Que tenia el seu cor enamorat.  
¡Ja ho podia esser gran la maravella,  
Que fos com son semblant agraciad...!

Y el jove, acompanyat de sa guitarra,

Espayava les ansies de son pit,  
Sensa que sospitás qu' en crua guerra,  
Pronte n' hagués d' esser soldat ardit.

Peró la sort, á un temps honrosa y trista,  
P' el servici de rey lo reclamá,  
Y en ell fixada l' implacable vista,  
A guerretjar després també 'l cridá

Y veus aquí que, el seu camí al emprendre,  
Sent menecabar ses forces l' infells.  
Qui may se 'n ha allunyat, no pot comprendre  
Tot lo amable y lo bo d' el seu país.

—Adeu, ell va pensar. En mes campanyes  
•Ton recort, bella terra ab mi vendrá;  
•Que los gentils contorns de tes montanyes  
•Dins de mon cor l' amor los va gravá.

•Com será trist recordarté á tot' hora,  
•Y anyorar lo teu ayre sanitó,  
•Visquent en una terra molt enfora  
•De clima enmetzinat y zafagós!

•Y quant el sol escamp sa llum daurada,  
•Y de bell nou s' afanyen mos germans  
•A recullir el blat en la segada,  
•Feners y delitosos com abans:

•Tal volta jo, sens caixa ni mortalla  
•Ni un amic qui se dolgue d' el meu mal,  
•Moriré destrossat en la batalla,  
•O malalt dins el liti d' un hospital.

•Y sí, acabat lo belicós desveri,  
•Torn á veure 't, ioh patria de mon cor!  
•Pot ser ja haja engolits lo cementeri  
•Los sers que tant estim, y aixó 'm fa por.

•Si ja no hi trop á la mareta mia,  
•Si no puch veure sos hermosos ulls,  
•Iluminats p' el sol de l' alegría,  
•Com los veig are p' el dolor remulls...!

•Si aquell coré que con lo meu batega,  
•Al retornar, ja no me fos feel...!  
•Si dins l' oblit la meua amor ofega,  
L' amor, qu' are es l' estrella de mon cel...!

¡Pobre soldat! Ja l' hora es arribada,  
Mes remey no li queda que partir.  
Quant va á deixar sa terra tan amada,  
L' ánima se li fon ab un suspir.

Peró la patria sos serveys demana,  
Y ell acala son cap, y aixuga el plor.  
De la pólvora el fum n' entabana,  
Mes... un soldat valent també té cor.

MARIA ANTONIA SALVÁ.

### AURORA

Huyendo de ti he venido  
y sin cesar me acompañas,  
¿quién un recuerdo querido  
arranca de las entrañas?

De la vida en el dolor  
sólo busca el alma mía  
las delicias del amor  
que soñó mi fantasía;

Amor puro, que sin vicio  
ni sombras, ni falsedad,  
no le teme al sacrificio,  
ni se apaga con la edad;

Amor que desprecia á quien  
ofrece torpe otro amor,  
así soñaba en mi edén  
de juventud y candor.

¡Cuántas veces abrió el alma  
á la ilusión seductora,  
y volvió con triste calma  
á la soledad en que llora!

Estoy tan solo, bien mío,  
que mi soledad me aterra,  
como el sol en el vacío,  
como el mar muerto en la tierra;

Hoy abre, porque te adora,  
sus puertas mi corazón,  
ven, y serás la señora  
de su brillante región;

No, no me dejes tornar  
á mi soledad á sufrir.  
mátame ó déjate amar:  
que sólo amar es vivir.

¡Qué importa la paz del alma  
sin música y sin color!  
será muy dulce la calma,  
pero es más dulce el amor.

Más dulce en un alma buena,  
y eres buena. No ha de amar  
la mía, noble y serena,  
á quien pueda despreciar.

Desde el punto en que te ví  
el alma se te rindió.  
y está penando por tí  
porque vales más que yo.

Pobre alma que va errante  
sin hallar quien la comprenda,  
si ella no sube bastante,  
haz que la tuya descienda.

Luego en alas del amor  
seré capaz de llegar,  
hasta el trono del Señor  
á hacerte mía en su altar.

Ven pronto, que tengo sed  
de que calme mi amargura,  
un sér digno de mi fé,  
y digno de mi ternura.

Ven pronto, que estoy cansado  
aún más que de haber sufrido,  
de lo poco que he gozado  
y lo mucho que he mentido.

Ven, que al decir que te adoro,  
mi alma se siente honrada,  
¡ven á gozar el tesoro  
de amar y de ser amada!

Ven, que con santas delicias  
tendré cuando mía seas:  
para tu cuerpo, caricias,  
y para tu alma, ideas.

CAMILO POU.

(Solución al enigma del núm. anterior).  
GALLO

## FOLLETÍN

### POR UN PIOJO.....

XI.

Celebróse al fin la boda de Teresa y de Pepito con grande pompa y aparato, siendo los padrinos el monarca reinante, y su hermana la entonces Princesa de Asturias. El *trousseau* fué magnífico, y por una rara coincidencia, era la corona condal, regulada por el novio, en todo idéntica á la que había soñado Pepita: corona entera con magníficos zafiros. A Pepita le pareció sin embargo muy elabacana, sin duda por lo que parecieron verdes á la zorra de la fábula las uvas de aquella para.

Entre los regalos de boda, había dos muy notables por distintos conceptos. Una pillilla de agua bendita de plata filigranada, regalo de Rosita Piña: en ella había al cabo gastado la infeliz el dinero que guardaba para su entierro, prefiriendo quedar insepulta después de muerta, á pasar en vida la plaza de ingrata.

Era el otro regalo una caja de valor incalculable, formada por una gran esmeralda, perfectamente ahuecada: cerrábalala una perla de notable tamaño, y

otras seis iguales formaban cerco completo en torno de ella. Aquella riquísima joya, encerraba sólo un cadáver... El de aquél feliz piojo, recogido por Teresa con caridad tan grande, denunciado por Pepita con intención tan aviesa, y recogido por el Conde con tan singular galantería. A este asqueroso insecto, según aseguraba Pepito, debía su felicidad; porque su aparición en la mantilla de Teresa le había hecho fijarse en ella y comprobar despacio las raras virtudes de la que era ya su esposa.

—Pues es un romanticismo de muy mal gusto—había opinado Pepita:—ó mejor dicho, es... una grandísima porquería!!!...

Y aquí volveríamos á poner punto final, y ya definitivo á nuestra narración, si no nos detuviera un reparo muy considerable. Hannos motejado algunos, que cortamos nuestras historias de repente, dejando al lector en la ignorancia del paradero de aquellos personajes con que le habíamos hecho trabar conocimiento. A esto podríamos contestar, que nadie pregunta por el jilguero que cantó al pié de su ventana al romper el alba: canta, amanece y echa á volar sin dejar rastro en el aire. Algo de esto contestaba Schiller á los que querían saber

la suerte de Thecla; más como nosotros no somos Schiller, ni nuestros personajes son ruiñesores, ni tampoco jilgueros, sino seres de carne y hueso con que puede tropezar el lector á cada paso cuando menos lo piense, preferimos complacerle, dando noticias detalladas de nuestros principales héroes.

Los Condes de Pineda residen en la actualidad en Berlín, en cuya embajada desempeña Pepito un alto puesto. Tienen un hermoso niño que ha acariciado muchas veces el viejo emperador Guillermo, complaciéndose en oírle balbucear el alemán, con su biznieto el actual Kromprinz Federico.

D. Recaredo y Rosita Piña murieron ambos, víctima el uno de sus cortesías entusiasmadas, víctima la otra de una indiscreción de su fervor religioso.

Hemos dicho en otro libro (I), que el mecanismo de la vida de D. Recaredo giraba sobre dos polos opuestos: su horror á los constipados y su amor á la cortesía. Para conciliar estos dos extremos sobre su pelada cabeza, había discurrido el vate ponerse para recorrer las calles una peluca, que dejaba á cubierto su cabeza, cuando á cada instante echa-

ba á voltear el sombrero á todos los vientos.

Más supose un día la vuelta á España de cierta angusta desterrada, por quien tuvo siempre D. Recaredo el más leal entusiasmo. La regia proscripta debía de llegar á Z, y la multitud invadía la estación de bote en bote. D. Recaredo, de rigurosa etiqueta vestido, luciendo en el ojal la cruz de Carlos III con que pocos meses antes le habían condecorado, poníase sobre las puntas de los pies, para saludar aunque sólo fuese desde lejos á la augusta dama... Extendíase la vía solitaria entre frondosas huertas, brillando á lo lejos los rails con reflejos de plata. De repente sonó un estridente silbido, y apareció en ella una máquina exploradora: dos minutos después precipitábase en la estación el tren regio, cubierto de banderas españolas que agitaba el cierzo de Marzo entre torbellinos de negro humo, dando resoplidos como un monstruo engalanado que llegara presuroso á una fiesta de Titanes.

Una salva formidable saludó desde la batería próxima á la desterrada que volvía á la patria; diez músicas rompieron á un mismo tiempo en los majestuosos acordes de la Marcha Real española, y un viva inmenso, atronador, espontá-

neo, fué á ensordecer los oídos no del todo desmemoriados de la augusta señora... Aquel vértigo contagioso envolvió á D. Recaredo en su torbellino, haciéndole olvidar sus prudentes precauciones: quitóse con una mano el sombrero y con otra la peluca, y agitando ambos trofeos en el aire, gritó tambaleándose:

—¡¡Viva!!!...

¡¡Infeliz vate!!!... Una racha colada de aire, traidora, fría, lenta, pasó en aquel momento sobre su pelada cabeza. Don Recaredo sintió el helado beso de la pulmonía sobre su cráneo sudoroso: encogió el cogote, cerró los ojos, inclinó la cabeza, y ya no volvió á levantarla... Ni aun tuvo tiempo de dictar su epitafio: exánime llegó á su casa, confesóse cristianamente, recibió con tranquilo fervor los demás sacramentos, y tres días después le borraba la muerte del número de los vivos, y el Director de Rentas Estancadas de la nómina de empleados. La ingratitud le borró á su vez de la memoria de sus amigos. ¡Sólo nosotros hemos conservado sus preciosos recuerdos.

Causas muy distintas motivaron la muerte de Rosita Piña: organizábase una famosa peregrinación á Roma, y



## CRÓNICA PARISIÉN

Risa causan; pero risa de lástima, los espasmos nerviosos que agitan la humanidad moderna, esta humanidad que se precia de científica y hasta de experimental. ¡Petulancia inaudita y error profundo!

París, población cosmopolita por excelencia es la villa que ofrece los más diversos aspectos de las magnéticas vibraciones del organismo social; París presenta continuamente a los ojos del observador esa enfermedad moderna, fin de siglo, que los fisiólogos llaman neurastenia, neurosis los psicólogos y nosotros, humilde cronista, locura.

Un trozo de la vida real parisién pretendemos trasladar a nuestra modesta crónica, él marca los ideales de los llamados decadentes, tanto en literatura como en religión, en artes y en... sociología.

Verdadero neurosismo del espíritu humano, qué como todo en la vida, tiene un objetivo; pero que nadie conoce y en pos del cual todos corren cegados, deslumbrados, sugestionados por los atractivos secretos de lo desconocido.

¡Viernes Santo! *La Pasión*, en el teatro de la Porte-Saint-Martin; el *Enfant-Jesus*, en el Ambigu; *Chemin de la Croix* y hasta los sermones de Bossuet, en la Bodinière y triste destino! el *Stabat mater*, ejecutado por los empresarios de cafés conciertos... la música divina, la dulce y melodiosa música religiosa buye de las trompetas magestuosas del órgano y, cual desparecido pequeñuelo, refugiase en las desafinadas cuerdas del piano de café.

Casi sentimos deseos de pronunciar la palabra profanación.

¿Que se hicieron aquellos tiempos en que los teatros cerraban piadosamente por una noche sus puertas?

En épocas mejores, aun nos quedaba el consuelo de ir a curarse el alma entre las inciertas claridades de una iglesia. Allí, ante la enternecedora decoración del Monumento, el Cristo del Sepulcro y el olor de las tórridas, un espíritu dudoso corría el riesgo de sentir acaso las emanaciones de un éxtasis saludable; las almas vacilantes tenían aún este recurso; pero desde que Renan y, con él otros, han convertido en manual psicoterápico las visiones de Santa Teresa y los ejercicios de San Ignacio de Loyola, parece ser que la divina forma como un gusto así como de papel viejo.

No blasonamos de mogigatos; pero, somos o no somos alguna cosa para cuanto respecta nuestro espíritu.

Nosotros que presenciamos estas bur-las sangrientas, recordamos con dolor aquellas melancólicas horas crepusculares en que, reclinados indolentemente sobre un húmedo pilar de la catedral toledana, sentíamos que nuestro espíritu se despertaba mientras el cuerpo dormía; no poseído ni obsesionado por el fanatismo—¡eso jamás!—sino sobreco-gido de admiración por la grandeza del acto, elevado por las sonoras notas de la severa orquesta y admirado, arrebatado por el grito de la contrición ó de la atrición humanas: *Miserere mei Deus!*

El cuerpo, la materia no es nada sin la idea, el espíritu lo es todo; matad el idealismo y habreis muerto la ilusión de vivir; la vida os dará miedo.

Esas reflexiones amargas nacen en nuestra mente un tanto soñadora acaso—defecto de raza, meridionalismo—al contemplar el realismo fascinador del pueblo parisién, este pueblo que marcha con su siglo, arrastrado por lo que llamamos progreso.

Digan lo que quieran, me parece ridícula la explotación que hacen de la rentadora agonía de un Mesías los teatros de París.

No bastaba el Gólgota, era necesario crucificarle sobre los escenarios, representado por un cómico que haga exclamar á las gentes: «Diríase un Velázquez!»

Otra palpitación de neurosis, otra impresión de modernismo; pero que revela la candidez de los parisienses.

En pleno *faubourg Poissonniere*, como quién diría en el barrio de Toledo madrileño, hay una profetisa que pretende hallarse en directa comunicación con el arcángel Gabriel.

Es preciso decir que el pueblo parisién es muy supersticioso en general, y que solo en París hay más de doscientas echadoras de cartas, adivinatoras y brujas matriculadas que explotan libre y grandemente la idiota superstición de quienes las creó.

En pleno *faubourg*, decimos, ha descendido el arcángel y á consultarle van

diariamente millares de personas. los periódicos han hecho sudar más tinta á las Marinoni que los asuntos del Panamá y los descendientes de Diderot y de Voltaire se precipitan en loca y desenfrenada carrera por escuchar la divina palabra del *medium*, que, engañándose, engaña á este pueblo demócrata, progresista y liberal; pero no libre á lo que parece.

El espectáculo es desconsolador. Preciso será creer que la vieja raza latina, de la cual somos acaso el último girón, es decididamente rebelde á la responsabilidad del pensamiento, al honor del fatalismo, á la felicidad del deber cumplido por sí mismos y, que el trabajo y la libertad no serán un Dios más que para los pueblos nuevos, sin tradiciones, sin leyendas, sin pasado, sin prejuicios, sin historia...

Todo pueblo necesita una religión, conformes; pero, he ahí París, el pueblo de la libertad que proclama una superstición...

Neurosis, delirio, locura...

El progreso es en ocasiones humanitario.

Atestiguado la sociedad que hay en París, de creación reciente, para la vitalidad artificial de los niños que nacen antes de término.

Esta bienhechora sociedad posee una serie de incubadoras, dentro de las cuales viven y se agitan los niños salvados á la vida, cual si fueran indefensos polluelos.

Hemos tenido la ocasión de admirar toda la bien organizada instalación y hemos visto varios de los niños, hoy ya grandecitos—alguno de ellos cuenta tres años—incubados en los aparatos de la Asociación.

Causa verdadera admiración la santa paciencia con que las guardianas alimentan los pequeñuelos valiéndose de la sonda esofágica ó introduciéndoles la leche de mujer por los agujeros de la nariz.

La obra es humanitaria y merece ser apoyada seriamente.

De tiempo en tiempo aparece, allá en el fondo de los escaparates, un libro que habla de España.

Hoy le toca el turno á Georges Lecomte que nos presenta las impresiones del viaje de un artista en su *Espagne*.

Desde Gautier hasta hoy, mucho ha cambiado la manera de ver de los escritores franceses acerca del país de pan y toros, como aquí consideran á nuestra patria.

Los literatos franceses están hastiados de las descripciones á través las cuales desfilan las modernas ciudades del país del oro y de los *dollars* y hoy encuentran gran placer en delectar su vista sobre las viejas ciudades como Brujas cantada por Rodembach; Sevilla, Granada, Toledo, etc. admiradas por Lecomte con magistral *manera de hacer* y bajo el punto de vista tan simpático del arte.

Georges Lecomte merece nuestros plácemes y nosotros no podemos menos de acordárselos muy sinceros.

El mejor de los cumplidos que podemos dirigirle es este: ha dicho la verdad. En efecto, él no cuenta lo que no ha visto; pues, si duda, sabe muy bien que el *mentir de las estrellas*... etc.

El *sport* está en su auge en París. El concurso hipico del Palacio de la Industria, es el lugar preferido del mundo elegante parisién y el hipódromo de Longchamps es teatro diario de carreras primaverales é interesantes.

El Domingo se corrió en Auteil el Gran premio del Presidente de la República, creado el año último por el Príncipe de Sagan; á las carreras asistió Félix Faure y si bien oyó ¡vivas! para él, no dejó de escuchar ¡muera! para su ministerio.

Esperemos que la cosa no pasará de ahí.

ANTONIO AMBROA.

París 10 de Abril de 1896.

## Tribuna Pública

## CARTAS ABIERTAS

D. N. N.

Sr. Un Contribuyente.

Muy Sr. contribuyente.

Lo cortés no quita lo valiente.

He leído su carta abierta de fecha 10 actual, en prosa y en verso, con su *interview* y todo, al estilo de periodista de

carrera, que por mediación del SOLLER me dirije V. Bueno, podría decirle como el Juanito del «Monaguillo» dice á la madre Abadesa, pues habiéndole invitado á discutir bajo su firma, el continuar enmascarado me releva de contestarle en serio, pero por cortesía en cuatro líneas le diré el concepto que me ha merecido su anónimo.

Me ha sorprendido, y cuidado que á mi ya son pocas las cosas que de V. puedan causarme sorpresa, pero forzosamente ha de sorprender, que tratándose de un asunto de dinero, y de mucho dinero con ribetes criminales, aparezca V. cantando peteneras por todo lo alto, en vez de escribir como Dios manda en tales casos ¿Que papel haría V. si fuera Secretario del Ayuntamiento.—pongo por caso—y que á la procesión del Corpus por ejemplo, con las gafas también puestas, tan estirado, la melena á imitación de poeta bueno, con su florecita en el ojal y oliendo á Principes del Congo se arrancara bailando el zapateado ó aquel baile favorito del Moulin Rouge?

Juzgue V. el efecto del baile en aquella solemnidad; pues aquí se trata con toda solemnidad de dinero que ha desaparecido, de consiguiente no está que no pasen como moneda buena sus versos malos. De todos modos recojo las declaraciones que le ha hecho nuestro Alcalde en el *coloquio* que V. describe, y por sí son ciertas me ocupo de ellas en carta aparte que escribo á dicho señor.

Yo comprendo que ande V. escamado en esto de polémicas, pero ¿ánimo hombre, que todo lo más que puede resultarle es un nuevo revolcón, pero ¿que le importa á V. uno más ó menos en esa larga *carrera* de amargos desengaños? De todos modos la gente ahora ya le conoce, y sabe que Dios no le ha llamado para el periodismo, y que lo de la Gran- vía fué una broma. Animo, pues, que ahora es la gran ocasión para la revancha de aquella desdichada aventura *caballerosa*.

Me tiene á su disposición para discutir con V. bajo su firma, lo mismo de la desaparición de las 11.939 pesetas 14 céntimos, que acerca de los rípios de sus versos. Digo, si se tratara de otro Enseñat, al estilo de banca y comercio con las firmas malas, le exigiría una segunda firma para discutir con V.

Siempre suyo atento y S. S.

q. b. s. m.

MIGUEL LANUZA.

Sóller 17 de Abril de 1896.

Sr. D. Juan Joy, Alcalde

Muy Sr. mío: Ya comprendo que le resulta á V. difícil el contestar á mis dos anteriores fechas 27 de Marzo último y 2 del actual, que le confirmo, pero todavía consideraba más difícil el que hiciera V. discursos de presupuestos, y sin embargo *Urra* cuando largó el de la sesión del día 26 próximo pasado. En la fogosa oratoria de aquel discurso fogoso, llegó á inventar leyes que hasta la fecha ningún hacendista había dado con ellas, así es que no pierdo las esperanzas de que el mejor día inventará V. una contestación á mis cartas que nos dejará *tamanitos* á todos, incluso al poeta *Reporteur* de sus intimidades administrativas. No pierdo, pues, las esperanzas de su contestación, y voy á ocuparme del *interview* que al estilo de grande hombre la celebrado con «Un Contribuyente», según el SOLLER de 11 del actual refiere.

¿Es cierto el *interview* de referencia? Le hago esta pregunta, porque se dan casos de poca memoria, y luego no resulte que no se acuerda V. de lo que ha dicho al contribuyente, ó que el contribuyente no pague la contribución moral que se exige á los que escriben para el público. De todo se dan casos,—incluso que V. sea Alcalde de Sóller,—por lo que le escribo la presente en el supuesto que el *Reporteur* dice la verdad de lo que V. le ha contado, aunque V. no diga la verdad con lo que ha contado al *Reporteur*.

Dice V. al *Reporteur* «que cuando se apoderó de la Alcaldía me pidió un estado de los fondos municipales, por que tenía entendido que el municipio poseía más de lo que figuraba en el último arqueo, añadiendo que hasta dos meses después, con pretestos y excusas no cumplimentó su orden.» El día siguiente de haberse encargado accidentalmente de la Alcaldía, sin pedirme V. nada,—y le ruego haga memoria,—le di cuenta del estado y situación de los fondos del municipio, no formalizando el estado que después me pidió, á la hora y momento que lo pedía, por cuanto V. quería una cifra exacta de la existencia líquida que quedaba en caja después de satisfe-

chas las obligaciones del presupuesto de 1894 á 95, y no podía complacer á V. por la sencilla razón de que en aquella fecha había pagos y cobros pendientes de liquidación, por falta de presentación de las cuentas correspondientes, aunque estuvieran reclamadas con oportunidad.

En este punto de sus declaraciones, ya tiene en su poder el estado del municipio en 30 de Junio de 1895, con el cual parece se escuda V. para explicar de alguna manera la desaparición de las 11.939 pesetas 14 céntimos, suponiendo equivocadamente que yo había aconsejado é introducido la práctica de esconder la verdad de la recaudación en este municipio, pero tampoco vá á rumbo por este camino, Sr. Joy. ¿Cuando, durante el tiempo que desempeñé esta Secretaría—se ha ocultado un solo céntimo de los ingresos de este municipio? ¿Confiesa usted que los ha ocultado? ¿Porqué quiere complicar á sus dignísimos antecesores, atribuyéndoles igual falta cuando esto no es cierto? ¿Cuando ningún Alcalde de Sóller ha cometido la falta grave de no hacer figurar en los presupuestos más que las cantidades necesarias para nivelarlos? Se equivoca de medio á medio al hacer tal afirmación en sus declaraciones, señor Joy, pues todos sus dignos antecesores han obrado rigurosamente ajustados á la ley y á la buena práctica administrativa, formando los presupuestos como deben formarse, con todos los ingresos del municipio. No siendo tampoco igual caso el del Sr. Pastor, con quien también parece trata V. de ampararse, al decir que dicho señor firmó un arqueo en el que no figuraban 24.000 y pico de pesetas recaudadas ya por el municipio. El Sr. Pastor pudo firmar un arqueo en el que no constara dicho pico cobrado en el concepto de consumos, por no estar todavía formalizado su ingreso, pero el Sr. Pastor no formó ningún presupuesto dentro el período de que se trata en el que debiera constar la referida cantidad, ni publicó ningún balance de situación que dijera que no se hubiera recaudado, así es que de dicho señor, lo propio que de todos sus antecesores, suenan frases de elogio por lo que, mientras que desgraciadamente no sucede así cuando se trata de V. y lo peor del caso es que la murmuración tiene legítimo fundamento, pues V. ha formado un presupuesto en el que debían figurar las 11.939 pesetas 14 céntimos y no han figurado, y ha publicado un balance de situación en el que debía figurar como recaudada dicha cantidad y no ha figurado, dando lugar de consiguiente, á que la malicia considere con fundamento, mal *situado* el pico de referencia. Efectivamente, V. ha dicho en documentos oficiales y públicos que se habían recaudado 66.039 pesetas 14 céntimos, y en el balance de situación publicado por V. mismo, solo figuran recaudadas 54.100 pesetas. ¿Donde está la diferencia? O bien ha publicado V. documentos falsos, en cuyo caso será un Alcalde falsario, ó bien faltan 11.939 pesetas 14 céntimos en la caja del municipio, con lo cual empeora de situación. Vuestra Magnificencia escoja.

En cuanto á las faltas que embozadamente se me atribuyen en el mismo *interview*, no debo decir una sola palabra, porque todavía está muy reciente el resultado vergonzoso que para V. y su compañero de fatigas el Sr. Enseñat, tuvieron *aquellas* acusaciones. Y por otra parte ¿á quién hará V. creer que haya nada mío en el municipio que pueda tacharse, y que V. por misericordia lo oculte? Guarde para sí le dije un día al Sr. Enseñat, una caridad que nadie le ha pedido, y tome la pluma para defenderse, y efectivamente, tomó las de Villa-Diego. Guarde también para sí la misericordia que nadie le ha pedido, le repito á V. Sr. Joy, y coja la pluma para acusarme.

Ahora solo me resta pedirle permiso para sentarme, esperando de sentado la contestación, y sus acusaciones. ¿A que no? ¿A que tampoco se aventura al Tribunal?

Soy de V. siempre atento y S. S.

q. b. s. m.

MIGUEL LANUZA.

Sóller 18 de Abril de 1896.

## Crónica Local

El domingo próximo pasado verificáronse en este pueblo las elecciones de Diputados á Cortes. Fueron reñidísimas, como suponíamos ya, á juzgar por las idas y venidas que desde algunas sema-

nas atrás se observaban, y el resultado fué el siguiente:

Totales.	593	584	603	575	408	407	407
Casa Consistorial	137	123	137	124	60	60	60
Hospicio	79	73	79	75	104	104	104
Convento	63	74	72	72	95	95	94
Huerta	107	108	109	105	64	64	64
Aguarria del Conde	117	118	119	116	43	42	44
Rectoría	88	88	87	83	42	42	41
Sallent.							
Montenegro.							
Masanel.							
Palmer							
Maura.							
Ribot.							
Zaforteza.							

Esta mañana á las diez, se han rendido en la sala capítular de las Casas Consistoriales de esta villa, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Joy, la mayoría de los Sres. concejales y un crecido número de los mayores contribuyentes comprendidos en las listas de electores de compromisarios para la elección de Senadores.

Previo lectura de los documentos que marca la ley, se procedió á la constitución de la Mesa interina, asociándose al efecto el Sr. Alcalde de los Sres. don Antonio Mora y D. Damian Enseñat, que eran los contribuyentes de más edad, como escrutadores, y D. Arnaldo Casellas en clase de Secretario, por ser el más joven.

Constituida así la Mesa interina, se pasó á elegir la definitiva, que quedó así formada:

Escrutadores: D. Martín Marqués, y D. Antonio Palou; Secretario D. Ramón Coll, bajo la presidencia del Sr. Alcalde.

Votados luego los dos compromisarios, han resultado elegidos por 39 votos (número total de los votantes) los Sres. don Juan Joy y D. Martín Marqués y Marqués.

Felicitemos á los elegidos en esta y en la elección del domingo, de que nos hemos ocupado antes.

Una mujer que, montada en una mula, iba calle abajo por la de la Victoria, junto al puente *d'els Ases* fué derribada, habiéndose encabritado el animal asustado por un velocípedo que, viniendo en dirección contraria y mal dirigido, fué á dar en las mismas piernas de aquel.

Resultó tener la infeliz mujer algunos rasguños en la cara y fuertes contusiones en todo el cuerpo, si bien, por fortuna, son unos y otras de escasa gravedad.

En una de las casas inmediatas al sitio en que ocurrió la desgracia fué dicha mujer auxiliada, habiéndole practicado la primera cura el joven médico D. Pedro Serra Cañellas.

Nos alegraremos del pronto restablecimiento de aquella, y al mismo tiempo de que nuestra autoridad local reglamente el uso del velocípedo, que tanto va generalizándose en este pueblo, antes de que lo conviertan en abuso los muchos jóvenes que van tomando afición á esta clase de sport.

Quéjense los agricultores y con razón de la sequía pertinaz, causa de que las tierras, en particular los olivares no puedan labrarse como deben serlo en esta estación y de que en las huertas se haya tenido que apelar al riego artificial antes de tiempo.

Esta semana se ha encapotado diferentes veces el cielo y hasta ha habido diferentes conatos de lluvia, pero después de mojar las calles y sin quitar apenas el polvo de los caminos se ha despejado de nuevo, dejándonos á cuantos la esperábamos y deseámosla con un palmo de narices.

Invitados por nuestro amigo el fotógrafo D. Celestino Perez, que, como dijimos ya, se ha establecido en este pueblo, visitamos días pasados la bien acabada galería que ha construido en el jardín de la casa que habita, situada en la calle Nueva.

Escusado nos parece decir que pudiendo trabajar ahora en mejores condi-



ciones que antes, los retratos que presente el inteligente fotógrafo han de ser hechos á la perfección, máxime cuando es ya del público para quien escribimos ventajosamente conocido.

A las personas que no hayan tenido ocasión de apreciar los trabajos del señor Perez, se lo recomendamos.

Durante la presente semana ha estado tres veces incomunicado telegráficamente este pueblo con la capital y casualidad! dos de ellas han sido en días de elecciones: el domingo último y hoy.

Los desperfectos han resultado ser de poca monta. El primer día encontró el celador un hilo roto en el kilómetro 10, el segundo fué solamente un cruce de hilos, y de la interrupción de hoy ignoramos la causa pues que no ha regresado todavía dicho empleado á la hora en que escribimos, si bien ha quedado restablecida la comunicación á la una de la tarde.

La brigada de peones municipales se ocupa hace algunas semanas en la construcción de una mina en la calle de Cocheras, y como el piso de ésta pedia á voces una pronta reparación, la mejora habrá venido á resultar por partida doble.

Lo mismo sería acertado, en nuestro concepto, se hiciera en la calle de San Bartolomé, una de las más horizontales del pueblo, y de la que, por esta razón y por carecer de mina en una mitad, no tienen salida las aguas pluviales. Esto además de causar humedades y perjuicios á las casas comprendidas en dicha mitad de calle, ocasiona molestias á las personas que por ella transitan, en su mayoría jóvenes y niñas que asisten al colegio inmediato y tienen por precisión que pasar por dicha calle si no quieren alargar el camino.

Si el Ayuntamiento resolviera realizar la mejora que indicamos, merecería los aplausos del vecindario.

Según leerlos en la «Gaceta de Madrid» correspondiente al 15 del actual, ha sido significado por la Junta calificadora de militares aspirantes á destinos civiles, para ocupar la plaza de Guardia municipal de este pueblo, de nueva creación, el cabo primero licenciado José Santandreu Frontera.

Aun cuando no nos es conocido el agraciado, felicitámosle por la distinción.

Durante la presente semana ha habido en nuestro puerto el siguiente movimiento de vapores:

El lunes entró y salió á la hora de itinerario el vapor correo *Lulio* con algunos pasajeros, la balija y efectos; el martes entró por la mañana y salió á las cinco de la tarde para Cette directo el *Isleño* con algunos pasajeros y un pico de naranjas, además de la carga de vino

que traía de Palma, y ayer entró el *León de Oro* procedente de Cette y Barcelona con algunos pasajeros y efectos.

Quedan todavía algunas naranjas en los árboles, pero no muchas, y la demanda ha disminuido esta última semana, según parece. Como algunos propietarios comprenden que nada ganan ya cargados los naranjos en estos tiempos en que va á empezar la floración, procuran coger, y nada tendría de extraño se llevase un buen pico el vapor en su primer viaje, á 40 y hasta á 35 reales la carga.

DESDE LA BUTACA

A Julio Montés

Gracias, querido amigo, por haberte dignado contestar directamente á la carta que, desde este semanario, te dirigí la semana pasada.

No tengo que objetar nada á cuanto en la tuya me dices, porque lo considero muy puesto en razón, á no ser al pronóstico que formulas en los siguientes términos: «Ya verás como ese público se anima y el teatro se llena todas las noches de función.»

A esto si que quiero replicar: «Dificillito lo veo.» Porque si es verdad que Sóller cuenta con elementos pudientes y por si solos capaces de sostener una Compañía como la que actúa en la «Defensora», como afirmas, no es tan cierto que los indicados elementos se conjuren con la tendencia laudable que los supone, ni siquiera, salvo honrosísimas excepciones, intentan con algun empeño demostrar su amor al arte, á las buenas costumbres y á la sociabilidad.

Y respecto al pueblo en general, tú bien sabes que no vacila en preferir una de las repugnantes *bregas* entre el manso buey y el torpe can á una acertada interpretación de la inmortal *Marina*, pongo por caso.

Reflexiona un momento sobre lo apuntado y no te costará gran trabajo modificar la opinión que impugno; y no quiero sobre ello decir por hoy nada más porque poco ha de ser el provecho que obtenga yo, ni ha de parecer á nadie bien que me *meta á redentor*.

Cuando me contestes, si así te place, cuida de consignar tu dirección para que pueda yo escribirte directa y privadamente; entonces podré decirte muchas cosas que me veo obligado á callar en la presente.

Hé ahí ahora lo que desde mi butaca he podido apuntar.

Sábado 11.

Regular concurrencia.  
2.<sup>a</sup> representación de «Los Aparecidos»  
1.<sup>a</sup> id. de «Toros de puntas»  
1.<sup>a</sup> id. de «El Alcalde interino»  
Como siempre merecen especial mención la Sra. Obregón y el Sr. Escrivá.

Los Sres. Gumí y Serrano fueron muy aplaudidos en la 2.<sup>a</sup> y el Sr. Guzman y el coro además en la última.

Domingo 12.

Buena entrada.  
2.<sup>a</sup> representación de «El Rey que rabió».  
Se oyeron muchos aplausos, aun cuando se notara la falta de un repaso á toda la obra, que quizá no se le dió por haber confiado demasiado en sus fuerzas la Compañía.

El tercer acto salió en conjunto mejor que la primera vez. Luisa cantó muy bien su parte. Luis fué muy celebrado en su papel de *Jeremías* El coro de doctores mereció los honores de la repetición.

Miércoles 15

1.<sup>a</sup> representación de «Caretas y Capuchones».

1.<sup>a</sup> id. de «La Mascarija».

2.<sup>a</sup> id. de «El Alcalde interino».

La interpretación que obtuvieron dichas obras fué excelente y en particular la segunda agradó al público y fué muy aplaudida. La tercera salió bien, como habia salido el sábado, y estuvieron acertados Escrivá y Guzman. El coro del *ensayo* mereció los honores de la repetición.

Para esta noche están anunciadas las obras: «Las doce y media, y sereno», «El Monaguillo» y «Las Campanadas», y para mañana «La Mascarija», «Campanero y Sacristan» y «Toros de puntas», de las cuales algunas se repiten á petición de muchos abonados, prueba de que son del agrado del público las que se escojen, y que obtienen acertada interpretación.

Que es como si te dijera que ni de la Compañía ni de la Empresa pueden quejarse los sollerenses, pues trabaja con fé la primera y no perdona medios ésta para atraerlos; si la Compañía y la Empresa tienen ó no fundados motivos para quejarse de estos, puedes colegirlo por lo que antes te he dicho, y de ello acabaras de quedar convencido después que hayas leído algunas de las cartas *privadas* que te ofrezco para cuando conozca tu dirección.

Por hoy basta; hasta la tuya.

SEVERO.

Sóller 17 de Abril de 1896.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión ordinaria de 16 Abril 1896.

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde D. Juan Joy, asistiendo los concejales Sres. Marqués, Magraner, Serra, Pastor, Arbona (D. Antonio), Oliver, Arbona (D. Miguel), Castañer, Mayol (D. Lorenzo) y Morell.

Leida y aprobada el acta de la sesión anterior, se procedió al despacho ordinario, acordándose que pasaran á informe

de la Comisión de Obras una instancia de D. Sebastian Ferrer Ballester de fecha 14 del actual, pidiendo permiso para abrir un portal en una casita de su hija, lindante con el camino de las Argilas; otra de D. Miguel Pomar Forteza, de fecha 15 del actual, para enlucir la casa número 48 de la calle de la Luna; otra de D. Matias Ferrer Estades, de 15 del actual, para abrir una ventana en su casa número 88 de la calle de San Pedro; otra de D. Juan Bibiloni Sampol, fecha 15 del corriente, para enlucir el frontis de su casa núm. 14 de la calle de Batach.

Leida una comunicación de la Excelentísima Comisión Provincial, ordenando que se instruya expediente de prófugos á los mozos Miguel Buenaventura Seguí y Pablo Oliver Ferrer, el Ayuntamiento acordó que se cumpliera la orden.

Confirmóse el acuerdo de que continúe imponiéndose el 16 por 100 de recargo municipal sobre la contribución territorial, por rústica, colonia y pecuaria y por urbana para el próximo ejercicio económico, conforme queda consignado en el correspondiente presupuesto.

Examinado y discutido el proyecto de edificio para la 2.<sup>a</sup> Escuela, se acordó que se citase particularmente á los señores concejales é individuos de la Junta de 1.<sup>a</sup> enseñanza y al maestro de Obras asesor del Ayuntamiento para reunirse el domingo 19 del actual, en la Casa Consistorial, para examinar dicho proyecto.

Y se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, por la tarde, y después de vísperas se dará principio á la devoción de las siete palabras del Salvador desde la Cruz, con sermón por el Sr. Cura-párroco, que se continuará en los domingos siguientes; y al anocheecer el ejercicio de dicho día al glorioso Patriarca San José.

Día 24, á las 6 y media de la mañana, durante una misa, la devoción mensual del Apostol San Bartolomé.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2.

MATRIMONIOS.

Día 16.—D. Miguel Bernat y Oliver, soltero, con D.<sup>a</sup> Margarita Oliver y Coll, soltera.

Día 18.—D. Miguel Cardell y Arbona, soltero, con D.<sup>a</sup> Antonia Garau y Vicens, soltera.

DEFUNCIONES

Día 13.—Gaspar Enseñat y Arbona, de 3 meses, calle de San Pedro.

Día 14.—Bartolomé Canellas, y Vanel, de 1 año, calle de la Romaguera.

Día 16.—Antonia Bestard y Ferrer, de 3 años, Manzana, 53.

Día 16.—Francisco Joy y Bernat, de 2 años, de 45 años, calle de la Luna.

Día 17.—D. Miguel Magraner y Coll, soltero, calle del Mar.

Día 17.—Ana Ripoll y Oliver, de 2 años, Alquería del Conde.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDBADAS

Día 13.—De Barcelona, en 10 horas, vapor *Lulio*, de 405 ton., cap. D. B. Terrasa, con 26 mar., la balija, pas. y efectos.

Día 14.—De Palma, en 5 horas, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. B. Piña, con 21 mar. y efectos.

Día 15.—De Valencia en 2 días, pailebot *Dolores*, de 41 ton., pat. D. Francisco Riera, con 4 mar. y efectos.

Día 17.—De Cette y Barcelona, en 10 horas, vapor *León de Oro*, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 15 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 13.—Para Barcelona, vapor *Lulio*, de 405 ton., cap. D. R. Terrasa, con 27 mar., pas., la balija y efectos.

Día 14.—Para Cette, vapor *Isleño*, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 21 marineros y efectos.

Aviso al público

Se duplica á los interesados que tengan documentos y títulos de cualquier clase en la Notaría de D. Francisco Ferrer, se sirvan pasar á recogerlos á la mayor brevedad con el fin de evitar nuevos gastos, avistándose con el joven Letrado D. Francisco Serra, bajo cuya custodia está dicha documentación.

Horas de despacho: de diez á doce y de tres á cinco en la casa número 15 de la calle del Mar.

Las bicicletas

de la tan acreditada marca **GURAGAN** se venden en casa de los señores Pujó y C.<sup>a</sup>, Plaza de Cort, n.º 2, PALMA.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

	Madrid	DINERO
4 p <sup>00</sup> perpetuo interior.	61.50	
4 p <sup>00</sup> perpetuo exterior.	72.70	
4 p <sup>00</sup> amortizable.	73.50	
Billetes hipotecarios de Cuba (1890)	73.55	
Id. id. (1886)	82.00	
Banco de España.	354.00	
Tabacos.	166.00	
París á la vista	00.00	
Londres á la vista	00.00	

rico, de piel amarillo-rojo, cuando maduro, contiene de 10-12 celdas llenas de jugo que va enrojeciéndose á medida que entra en madurez, terminando por un color semejante al del jugo de granada ó de sangre, de donde le viene el nombre vulgar que lleva.—Esta naranja es dura, se bufa poco y es solicitada en los mercados, no tanto por las cualidades de su gusto, que es bastante ácido, como por el color de su pulpa.

Es más tardía que la comun y por lo tanto más expuesta á los vientos y á los hurtos. Se multiplica de semilla, por estaca y por injerto.

2.<sup>a</sup> C. MANDARINUS, RISSO.—*Naranja mandarino*.—*Mandari*.—Se dice que este naranjo es originario de Madura, isla situada al Norte de Java, de donde es opinión que pasó á la China. A principios del presente siglo vino á Europa y hace pocos años que es conocido en Mallorca.

Apenas levanta su tronco de la tierra y tiende sus ramas á larga distancia. Sus ramillas son escasas, aunque muy pobladas de hojas con el peciolo corto y casi desnudo, de color verde-amarillento, de figura oblonga, muy agudas, que miden de 60 á 80 milímetros de largo por 20 de ancho.

Su fruto no llega á medir 80 milímetros de diámetro, es muy deprimido en los polos cuyo eje no llega á medir 50 milímetros, de corteza color amarillo-oscuro y poco adherente á la pulpa. Se divide en 10-12 celdas poco unidas, con muchas semillas relativamente grandes y escaso zumo; pero muy dulce y agradable. Como dicha naranja es más temprana que la comun es muy solicitada en los mercados de Francia.

Se dice que resiste mucho más al frío que las otras variedades; pero en cambio tiene el defecto de

fructificar poco, especialmente en Sóller, donde lo cultivan con afán á causa de la demanda y subido precio de su fruto.

El escaso volumen de su copa que parece una bola que arrastra por el suelo, el porte singular que le dan, lo difuso de sus ramas y la pequenez de sus hojas, hacen que sea muy apropiado para adorno de jardines. Se multiplica como los demás y, si se ingerta sobre pié dulce, es más temprano.

3.<sup>a</sup> NARANJO DE JERUSALEN.—Un ejemplar de este fruto traído de Java, que se nos regaló, media noventa milímetros en su diámetro mayor y setenta y seis en su eje. Su jugo era escaso y de un dulce algoroso; no tuvo más que una pepita. La piel relativamente delgada y de un color amarillo poco subido, despedía un olor balsámico parecido al de albaricoque.

Se han practicado ensayos de sembrar sus pepitas; y de los vástagos que dieron se ingertaron pies dulces y agrios; pero el fruto que dan estos injertos es tan desmadrado que se ha desistido de su cultivo y solo se conserva esta variedad en los huertos de personas curiosas. Es algo más temprano que los demás.

4.<sup>a</sup> NARANJO DE FRUTO DE PIEL VERDE.—Su copa presenta el mismo aspecto que la del naranjo comun, aunque sus hojas son más anchas y de color más oscuro.

El fruto reviste la forma ordinaria y su color que le da el nombre, cuando maduro, presenta un amarillo muy rebajado, matizado de verde muy subido, formando un abigarramiento particular, que desaparece al llegar á su completa

madurez, si está muy expuesto á los rayos del sol.

La corteza es delgada, ligeramente pegada á la pulpa, que es bastante fina, jugosa y de un dulce algoroso, pero agradable. Abunda poco en pepitas. Como adhiere mucho al pedúnculo resiste á las sacudidas del viento. Tiene además la particularidad de formar una coronilla alrededor del pedúnculo que permite contar los carpelos que contiene. Es una variedad digna de figurar en un jardín; pues, para cultivo intenso, tiene el inconveniente de ser muy tardía. D. Guillermo Castañer, *Sart*, posee un ejemplar en su finca de recreo.

5.<sup>a</sup> NARANJO DE FRUTO PERIFORME.—El porte de este bello naranjo es algo enano; su copa enérgica y de ramillas compactas; sus hojas lanceoladas, de verde mate y magnitud ordinaria. Da un fruto de forma ovalada ó periforme, de piel fina, de grano compacto, de jugo dulce; y reúne, especialmente por su dureza, excelentes cualidades para ser trasportada á largas distancias, sin podrirse; pero su reducido volumen, pues en su eje mayor solo mide unos 65 milímetros y de 46 á 60 en su menor ó diámetro, hace que no sea admitida en el comercio.

Merece ocupar un lugar preferente entre las plantas de jardín. D. Bartolomé Ozonas posee un ejemplar en su finca de Binibassí.

6.<sup>a</sup> NARANJO DE CARGAGENTE.—Procedente del pueblo de su nombre, es planta que toma grandes proporciones, en su forma se parece al franco. Es de copa tupida á causa de que multiplica sus ramillas y sus hojas son grandes. Da fruto abundante, generalmente grueso, esférico, algo aplanado por la parte de la flor, jugoso y dul-



# METEOROLOGÍA.-1.ª quincena de Abril.

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

TERMOMETROS										MAÑANA		TARDE		VIENTO		Atmósfera		Plvio.	OBSERVACIONES	
Mañana				Tarde				Ter. del Bar. G.º		Ter. del Bar. G.º		Dirección		Fuerza		M.ª Tarde		Milis.		
Max.	Min.	Seco.	Hdo.	Max.	Min.	Seco.	Hdo.	M.ª	Tarde.	M.ª	Tarde.	M.ª	Tarde.	M.ª	Tarde.	M.ª	Tarde.	Milis.		
1	15	7	18	13	15	4	11	2	13	8	10	14	7	5	3	13	7	5	3	Continuando la pertinaz sequía, los sembrados de secano ofrecen ya pocas esperanzas de dar, siquiera, la semilla. Las fuentes van agostándose. El manzano temprano se ha cubierto de flores y el tarasó, lo mismo que el naranjo, han empezado á ostentar sus flores y el tilo ha empezado á dar señas de vida apuntando sus yemas. Los hortelanos siguen sembrando tomates, coles y lechugas. El olivo en este año se resiste á florecer, prometiendo escasa cosecha.
2	15	7	16	14	15	0	10	4	14	8	11	4	13	7	5	3	13	7	5	
3	15	9	15	13	12	0	8	8	13	4	12	0	12	7	5	3	13	7	5	
4	13	10	13	12	13	8	10	0	14	0	9	8	12	7	5	3	12	7	5	
5	17	5	18	9	10	8	9	4	12	0	10	0	13	7	5	2	12	7	5	
6	16	5	18	12	16	0	12	2	14	8	11	2	11	7	5	11	7	5	5	
7	14	5	16	12	13	8	11	8	14	2	12	0	12	7	5	6	12	7	5	
8	20	8	20	8	17	0	14	0	18	0	14	4	11	7	5	6	11	7	5	
9	20	6	20	7	18	6	14	2	18	8	15	8	11	7	5	7	12	7	5	
10	19	9	19	8	19	6	15	2	18	0	14	8	13	7	6	13	7	6	0	
11	23	13	21	12	18	0	14	8	20	0	14	0	12	7	6	11	7	5	6	
12	21	11	20	17	18	0	14	4	19	6	14	8	13	7	5	8	13	7	5	
13	19	13	19	15	15	8	13	8	18	6	14	6	15	7	5	7	15	7	5	
14	18	12	16	12	13	8	11	8	15	8	12	8	15	7	5	9	15	7	5	
15	18	10	19	16	17	8	15	2	17	0	15	0	15	7	5	9	15	7	5	

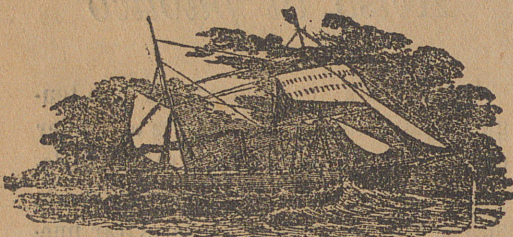
NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado. El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto. Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde. Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

## Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pias., del de dos 3 pias., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pias. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutará una rebaja de un 25 por ciento.

### SERVICIO DECENAL



ENTR  
SOLLER, BARCELONA, CETTE  
Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette, los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona, los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller, los días 6, 16 y 26 de id. id.

Consignatarios.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Carles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

### L' Unión

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
<b>Total . . . . .</b>	<b>92.992,038</b>	<b>"</b>
Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Siennestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

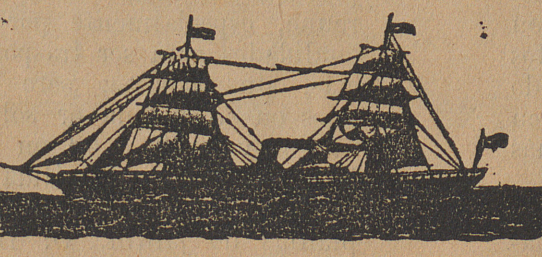
Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samartana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

◆Tinta negra Siglo XIX◆Tinta comunicativa◆Tinta violeta◆  
◆Tinta carmin◆Tinta para sellar◆etc., etc.◆  
La hay en venta en el establecimiento **LA SINCERIDAD**-San Bartolomé-17-SOLLER.

### SERVICIO DIRECTO DE CORREOS

DE  
BARCELONA Á SOLLER  
Y  
VICE-VERSA.



El magnífico y veloz vapor **ISLEÑO** saldrá del puerto de Barcelona para Sóller todos los domingos á las 7 de la tarde. De Sóller para Barcelona, todos los lunes á las 8 de la noche. Admite carga y pasajeros á precios reducidos.

INFORMARÁN:  
EN PALMA.—«Isla Marítima»—Pórticos de Santo Domingo.  
EN BARCELONA.—Sres. Sureda y Robirosa—Plaza de Palacio.  
EN SÓLLER.—D. Ramón Coll—Calle del Mar n.º 50.

### Tres jóvenes de buenos antecedentes,

que saben leer y conocen la contabilidad, desean encontrar colocación en alguna de las casas comerciales de sollerenses establecidos en Francia ó en Puerto-Rico. Darán de dichos jóvenes cuantos informes se pidan en la sombrería de Francisca Bauzá, calle del P. Baró-5—SÓLLER.

### VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,"

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullan y Bisbal (Ros).

### VENTA DE SOLARES

en el "Seller,"

Todos los solares que en la proyectada calle que desde "Cas Maño," se comunica con la de San Jaime, podrán adquirirse al precio de 150 duros uno.

### VENTA A PLAZOS SIN INTERÉS

Se venden á plazos, los solares de la misma manzana cuyas fachadas estén en la calle continuación de la plaza de Estiradors, inmediata á "Cas Maño," á la izquierda de dicha vía; dichos solares podrán adquirirse al precio de 200 duros uno ó mediante la obligación de satisfacer 50 duros anuales, siendo el primer plazo el día que se firme la escritura.

Las condiciones de detalles y formalización del compromiso se tratarán: D. Jaime Colom, calle de Moragues n.º 4—y en Palma, Zagránada n.º 1.

### Venta.

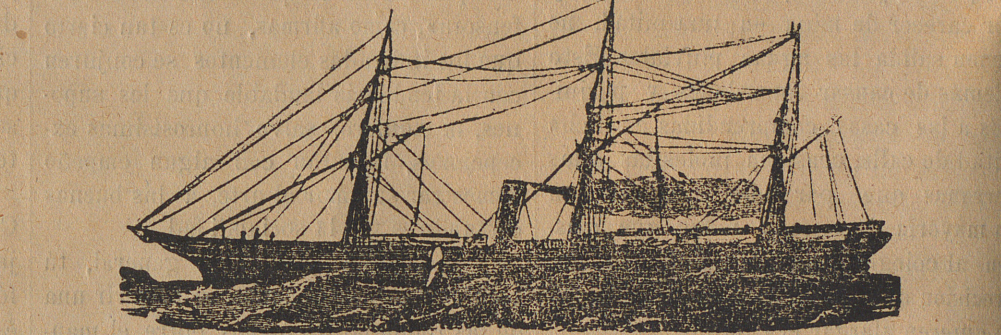
Se vende tanto en junto como en porciones el huerto llamado "La Planesa," sito en esta villa.

Para informes dirigirse á don Guillermo Bernat (Fiol).

### Naranjos y limoneros.

Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

### COMPANÍA DE VAPORES TRASATLANTICOS de Pinillos, Izquierdo y C.ª



### VAPOR DIRECTO DE PALMA A LAS ANTILLAS Y MÉJICO

Para Puerto-Rico, Habana, Cienfuegos, Veracruz y Tampico, con escalas en Mayagüez y Ponce saldrá á principios de Mayo próximo el vapor de 4.500 toneladas, clasificado 100. A. I. del Lloyd.

### MIGUEL M. PINILLOS

Capitán: ANTONIO DE JAUREGUIZAR

Admite carga á flete y pasajeros para dichos puntos y también para Canarias.

Expléndidas y lujosas cámaras con todas las comodidades para el pasaje. Los vapores de esta línea son todos de nueva construcción, de gran tonelaje, de marcha rápida, y tienen alumbrado eléctrico, reuniendo las mayores comodidades para los señores pasajeros, á los cuales se ofrece trato esmerado.

PARA MAS INFORMES DIRIJIRSE á dos Representantes de la Compañía Sres. MARTINEZ y PLANAS, San Juan 20, PALMA.

### FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano  
PLAZA DE PALACIO, 10—BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cuartos, con gran rebaja en los precios. Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

### LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial DE J. MARQUÉS ARBONA CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda clase de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta: HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullán Pbro. INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, capítulo adicional á

la Historia de Sóller, por D. José Rullán Pbro.

LA ESCUELA POPULAR, método razonado para la ampliación de la primera enseñanza y preparación para el ingreso á la segunda, por don Francisco Saltor y Montagut.

DOS Y DOS FAN CUATRE, ó sia primera tanda de veritats ditas á n'es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot, per un tal l' amo'n Tòfol de sa Llana (molt conegut á ca-seua.)

### DAMIAN FRONTERA

MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia. VENTAS AL POR MAYOR

### LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Francia franco-española) Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»